

Boletín de la Sociedad Arqueológica Luliana

PALMA MAYO DE 1890

SUMARIO

I. Hosties, (correspondencia) por *D. Bartolomé Ferrá y Perelló*.

II. Un episodio de la Conquista de Mallorca, (conclusión) por *D. Pedro de A. Peña*.

III. En las Catacumbas de Roma, (poesía), por *D. Miguel Costa y Llobera*.

IV. Insignias de los Jurados de la antigua Universidad de Ibiza, por *D. Enrique Fajarnés*.

V. Detalles del sitio del Castillo de Pollensa, por *A.*

VI. Sección de noticias.

Lám. LXX.—Hosties

Pliego 5.º de la Vida de Raimundo Lulio por el P. Pascual.

HOSTIES

Sr. Baró de Sarachaga, Promotor y Director de
L' INSTITUT DES FASTES DU SACRÉ CŒUR.

Honorable senyor:

Fa estona que llegesch ab interés els fascicles de *Le Regne sociale de Jésus-Christ Hostie*, y, admirant les belles estampes dels monuments Eucaristichs ab que los illustrau, sentia desitg d' enviarvos alguns exemplars dels que á Mallorca tenim, dignes de figurar en lo vostro Museu de Paray-le-Monial.

Per manca d' ocasió, l' any passat, quant se celebrá el Congrés internacional Eucaristich, ahont representareu la nostra illa, no vatz remetrervós un aplech d' *improntus* d' hosties, de

Año VI.—Tomo III.—Número 122.

dibuixos y fotografies de porta-paus, sagraris, custodies y demás objectes liturgichs, que aumentarian sa vostra gran colecció. Avuy me servirá de medi aquest *BOLLETÍ* que eus dirigim per camvi, y, á conte d' explicar sa *lámina* número LXXV, vos faré una curta relació baix del punt de vista arqueològich de lo que conech á Mallorca relacionat ab la Sagrada Eucaristia.

En primer lloch dech dirvos que son molts y de diverses imatges els hostiers emprats per fer pans de neula, ó sien hosties, d' entre els quals he triat aquests modelos que reproduhim.

El qui pertany á la parroquia d' Alcudia, números 3 y 4, mostra en l' una cara Cristo enclavat, y en l' altra l' *Ecce-Homo* dins lo sepulcre, ab los instruments de martiri al seu voltant. La lligenda circular diu: ✠ *Ave verum Corpus datum de Maria virgine, vere passum imol.* Correspon á n' aquest hostier la petita forma ab lo monograma *Jesus*, núm. 27.

Un altre exemplar de igual disposició, mes ben dibuixat, ab les imatges de major grandaria, dins cerculs nets y sencillament perfilats, vá anar á parar á la iglesia d' Esporles; pues supos que procedeix de qualque convent enderrocat.

Els números 1 y 2 ab Cristo á la columna, baix d' un baldaquí ojival, sembla que diga *TOTA NOCTE VIGILAT*; y sa imatge crucifixa porta per inscripció enrotlada: ✠ *EGO SVM PANIS VIVVS QVI DE COELO DESCENDIT.*

La parròquia de Porteres usa los números 5 y 6, anvers y revers, del cual no hem sabut destriar los signes que acompanyan l' *Ecce-Homo*.

Altre modelo veureu, núm. 7, pertencient á Artá, ab circumferencia lobulada; disposició que presentan distints exemplars. Li correspon ad-

junta, per forma de dar la comunió als faèls, la petita núm. 21, àb son monograma monacal.

El mes sencill de tots, núm. 9, l' hem trèt de la parroquial de Campanet, mostra el nom de Jesus débil y sencillament perfilat. En son anvers, la retorsuda posissió del Cristo pendent, acusa l' estil bizanti-gòtich.

També en tenim exemplars que sobre el IHS s' hi alsa lo crucifixi, núm. 8; ó bé la figura del Salvador portant la creu triumfant sobre el travesser de l' H. Tal es el de Sineu; ab sa petita forma d' agnus, núm. 24.

A Manacor conservan son modelo, que ofereix en l' una cara el Crucifix dins nimbo radiat y circuit per 16 xerafins; y en l' altre, núm. 10, un còr inflammat servint de trono al Salvador.

El de Lloseta, núm. 13, té baix de l' Homo Deu posat en creu, dos angelets qui servan cirials, y, respectivament, un penjoy de reïm y un manat d' espigues, despedint raïgs y aureolat de xerafins.

Lo núm. 12 indica la imatge mes general ab que els pans de neula se troban à les iglesies de Mallorca (la Seu *inclusive*). Es composició de pèssim gust y de plena decadencia. Lo gall enfilat dalt la columna, l' escala, les llanses y canyes ab esponjes, el sol y la lluna, son los emblemas de la passió que solen acompanyar la mal dibuixada imatge de Cristo encreuat.

Y en quant à les petites hosties que se consagran per combregar els faèls, se poden veure interpoladas en la mateixa *lámينا*. Cada hostier sol durne dues grans y dues petites amb una sola neula.

Venturosament, ara fa pochs anys, se han construït uns hostiers ab lo Cristo d' *En Velazquez*, núm. 11, y ab un altre d' igual mèrit, perfectament gravats de baix relleu, per mon amich D. Bartomeu Maura; y, pareix que s' arreeconan els motlos ja gastats, (a) consemblants al número 12; y els Reverents Vicaris y Rectors se proveheixen de les hosties núm. 11, y de les formes agregades núms. 19 y 20, que, en sastiució dels botiguers, suministra lo *Centre Eucaristic* fundat à Palma per Mossen Miquel Maura, germà de dit artista.

Aquest Centre, (b) molt acertadament instituït, té com un de sos fins y bons proposits confec-

cionar ornamentals sacerdotals: com es ara; amits, camis y casulles; tovalles d' altar, cortines de sagrari, corporals y vestes de copons, etc. Per axó s' associaren moltes devotes senyores, que cuydan de recullir robes, y de cosir y brodar les neves, à més de netejar y adobar les ja usades; tot per amor à la Sagrada Eucaristia. Cada any sol ferse una exposició pública, ahont son d' admirar l' abundancia, la riquesa y el bon gust ab que se treballan dits ornamentals, los quals, després, son distribuïts à les iglesies pobres.

Si no estam mal entesos, ja s' han establert altres Centres Eucaristics, fora de Mallorca, per satisfer iguals necessitats.

A propòsit d' associacions, vos convé sebrer que en cada parroquia tenim les *Obreries del Santíssim Sacrament*, y sos corresponents confreres. No fa gayre temps que à Palma cada mes solien rifarsé entre els allistats un rosari penjant un *sacrament* de plata. (a) Axí se nomena vulgarment à l' *ostensòri*, compost d' un peu ornamentat sobre el qual descansa el *sol* ó vericle dins nimbo de niguls, radiat, per contenir y exposar l' Hostia consagrada.

D' aquesta manera lo mostra en son escut l' antiga vila y modèrna ciutat de Felanitx, per demunt les *barres d' Aragó*; y també estava senyalat de relleu sobre els ploms equivalents a moneda, que se distribuïan al clèro de sa parròquia.

Com a monuments notables que tegan relació ab l' Eucaristia, sols recort la lápida que resta sobre la Porta Pintada, en lo mur interior de la nostra ciutat, que diu: ALABAT SIA LO SANCTÍSSIM SAGRAMENT Y LA INMACULADA CONCEPCIÓ DE MARIA SANCTÍSSIMA SENS PECAT ORIGINAL. (b)

De més à més, recort cinch ó sis estàtues de la Verge Mare, escultures dels sigles XV y XVI, que contenen un armariet dins lo seu còs, y en aquell temps servien de sagrari, à les antigues iglesies de la nostra illa. (c)

També vull mencionar els cuadros al óli que se veuen à moltes cases de senyoriu, representant dit *Sacrament* sobre una columna y defensat

(a) D' or esmaltat los solien usar les dames mallorquines.

(b) Piadosa costum dels nostros antepassats era la de sculpir sobre els portals forans de caseua, lo sant nom de Jesus; y cualque volta s' hi veyea el Calis ab l' hostia. Ja en resten pochs exemplars.

(c) La del mitx del altar vell de la Seu, la de la parroquial de Pollensa, un altra à Soller, etc. etc.

(a) N' hem recullit alguns en nostron Museu.

(b) Va fundarse, si no vaix errat, à principis del any 1876.

per un rey qui, espasa nua, invest als heretjes, ó los té amarrats y assotats. Aquesta alegoria, ó altres semblants imatges, solen exposarsè en los cancells de les nostres iglesies ab senyal de que s' hi celebra oració de corant-hores.

De les *custòdies* que serveixen á Mallorca per posar manifest lo Sanctissim, puch dirvos que la major part son pessés d' orfebreria molt notables; d' estil gòtich les anteriors al sigle XVI; y, entre aquestes, la de major efecte perteneix á la Catedral. No poques son obra del Renaixement, mes ó manco á lo *Juan de Arfe*, d' un metro fins á un y mitx d' altaria. Solen colocarsè dins nítxos ó baldaquins giratoris, ó sobre tronos de níguls y xerafins part damunt l' altar y baix dossier de vellut vermell fosch, color, si bé impropí, que deixa resaltar l' ór ab gran contrast.

No tenen manco importancia artistica y valor material, els *globos* ó copons guardats dins los sagraris. Els exemplars antichs que coneixem son prismàtichs poligonals, ab gravats ó ab plaques esmaltades. Avuy en dia s' en construeixen á Palma de diversos estils, predominant el bizanti ab pedreria y medallons d' esmalt ó de relleu (a).

De fets històrichs, relacionats ab la sagrada Eucaristia, no 'n sé cap digne de ser transcrit, si no es la tradició ab la cual s' explica l' origen del santuari del Puig de Pollensa. Diu que tres piadoses ermitanes descobriren la imatge de la Verge dins un ravell; que ab acció de gracies se celebrava una missa en aquella altura, y en l' instant que el sacerdot alsava l' Hóstia, li fugí y recorregué l' espay, indicant lo lloch hont s' hi devia axecar el temple; y torná á les mans dels celebrant.

En quant al culto ab que solem honrar lo preciós *Corpus* de Jesucrist, se sab que desde abans de l' any de 1349, ja se feya processó á la Séu de Palma, y que, poch despres, en feyan y solemne les parroquies de la part forana. Avuy en dia, l' octava del *Corpus*, se celebra ab tota majestat y devoció con cal colrer tan escllent Misteri.

Per acabar, crech molt del cas fer mérit de la *Comunió Reparadora*, establerta en l' Oratori

de San Felip-Neri, sots direcció de nostro 'n respectable amich P. Melcion Planes; son zel per estendrer la devoció al sagrat Cór de Jesus, vos el coneixeu tant bé com jo mateix.

Altres associacions hey ha á Palma que tenen per exclusiu objecte adorar interiorment y rendir homenatge públich al Santissim Cós de Jesucrist, distingintse entre altres la titulada de l' *Oració y Vella*. Els seus associats, ó associades, fan guarda de sól á sól ajonollats devant l' altar ahont diariament se celebren corant-hores, y també durant tota la nit en festes seña lades, rellevantse de dos en dos cada mitja hora.

Tot lo dit vos donará á comprendre que en aquesta illa, no sóls s' hi conserva sino que s' hi propaga, entre els qui no oròetjan dins la moderna indiferencia, la devoció en vérs de la sagrada Eucaristia, y que no mos mancan resolts defensors del Regne social de Jesucrist.

Ab mes cópia de datos y ab mes acért y millors termes, com ho sabrian fer, desitjaria jo que alguns dels joves sacerdots, amigs paisans meus y redactors del *Semanario Católico* y de *El Eco del Santuario*, vos dassen conte y rahó cumplida sobre aquest assumto; comensant per extractar les *Contemplacions* del gran savi Il·luminat y valent Martír nostro 'n Ramon Lull; citar los escrits de la venerable religiosa Sor Anna del Santissim Sagrament (a) y de Sor Rosa Viau; l' organisació del *Centre Eucarístich*, de Palma, y dels *Apostolats* de semblant índole y propòsits, etc.

Per aquesta vegada, dispensaume que sols vos haja fet indicacions desgavellades, pues ni tench mèrits, ni disponch de temps pera tractar, com se deuria, tan delicat assumto.

Ab respectuosa consideració m' oferesch com a sirvent vostro y us besa les mans

BARTOMEU FERRA Y PERELLÓ.

Director del Museu Arqueològich.

Palma de Mallorca 20 de Maig de 1890.

(a) Els nostros argenters saben forjar y muntar ab netedat y solidés tota clase d' alagues per servici litúrgich; però, desgraciadament, no han estudiat bastant l' Art religiós en ses manifestacions propies de cada época; y en lloch de projectar, mesclen y componen elements diversos. Veus aquí perque convé donarlos el dibuix y trasses estudiats per compositors amb aquest ram.

(a) Margarida Mas, en el sigle; naixqué á Vallde-mossa l' any 1649, y morí ab fama de santedat en lo convent de Sta. Catalina de Palma l' any 1700; de manera que fou émula contemporánea de la tan admirable Sor. Margarida Alacoque.

UN EPISODIO
DE LA CONQUISTA DE MALLORCA

[CONCLUSIÓN]

No es regular que siendo la parte más ancha de la calle de S. Miguel la que estaba situada frente la mezquita antigua no fuese esta el punto principal y el preferido para el último esfuerzo del combate. Para los moros tenía esta plazuela, que llamaban de la acequia, la ventaja de ser un punto al cual afluían muchas calles, cuales eran la estrecha de San Miguel, la de la Cofradía, la de Arabí, la del Real, la del Campo Santo, la de Vilanova, la de Molineros, y otra cerrada hoy que era continuación de la de la Cofradía por dentro la manzana que separa la calle de la Misión de la de S. Miguel; y para los cristianos tenía la ventaja de poder luchar con mayor soltura y seguridad, y con menos exposición que en una estrecha calle, en la cual podían ser hostigados desde los miradores y azoteas superiores. En esta plazuela fué sin duda en donde se hallaba el foco principal de la acción, ocupando los cristianos la restante parte ancha de dicha calle y los moros la parte estrecha en cuya retaguardia debió estar su jeque Abuyahie.

Al abandonar los sarracenos el combate, volviendo grupas y huyendo hacía la Almudayna, vió el Jeque perdida la ciudad; y trató de esconderse en el punto más cercano. Continuemos pero describiendo la localidad. Por el lado de poniente de la calle de S. Miguel existían los callejones de Perpiñá, de Conrado, de Muntaner, otro que ha desaparecido frente la iglesia de S. Antonio Abad, y la calle del Real ó empedrada. Todos ellos daban acceso á otras calles casi paralelas á la de S. Miguel que desde la de los Olmos se dirigían á la plazuela y mezquita susodichas.

Por el lado de Levante había la calle del Santo Cristo, la del Olivar, otra junto á San Antonio, cerrada hoy día, la del Campo Santo y la de Vilanova, comunicando con otras calles importantes del Levante. Todas esas calles debieron quedar en poder de los cristianos antes de terminarse la lucha, y por ellas debieron avanzar hácia el interior de la población.

En el trascurso ó porción de calle estrecha llamada de S. Miguel que estaba fuera del punto de la lucha y en poder de los moros, todos los callejones y travesías tenían salida como los anteriormente nombrados á otras calles; con escepción de uno de ellos que no la tenía. La calle de la Cofradía continuaba por dentro la casa que fué de Reus y actual Plaza de Abastos, hasta empalmar con la calle de San Bartolomé; y á esta calle, que ha desaparecido, iban á desembocar las calles de Carrió, de Raimundo Lulio, y de la Charité. Ninguna de ellas reunía condiciones favorables para refugio del vencido monarca, por el peligro ó casi seguridad de caer en manos de los cristianos al transitar por ellas. Ahora bien, atendamos á lo que nos cuentan los historiadores sobre el punto de la entrevista. La crónica de Marsilio y la del rey nos dicen que D. Jaime encontró al Jeque en lo más recóndito de una casa. La de Desclot, testigo de la Conquista, dice que fué hallado en un corral, y la de Carbonell, contemporáneo de la misma, indica que fué en un callejón sin salida. Como los tres son personas que debieron estar bien informados del hecho por lo reciente del mismo, habría al parecer discordancia manifiesta en sus dichos, como así lo han creído varios comentadores de sus crónicas, si no fuesen conciliables los tres extremos ó circunstancias con referencia á un mismo lugar. Pudo muy bien existir una casa con *corral* que estuviese situada en un *callejón sin salida*; y si esta casa existió verdade-

ramente, no hay contradicción ninguna entre ellos, antes bien la discrepancia que en sus relatos se nota puede ser considerada como riqueza de datos de detalle, para mejor encontrar el punto que anhelamos conocer.

Puesta ya la cuestión en ese terreno debemos hacer observar que ninguno de los callejones mencionados como vecinos al punto en donde se diera la última batalla, dejaba de tener salida á calles más principales; y solamente uno de ellos, que ha existido casi sin variación ninguna hasta hace pocos años y que hemos conocido en todos sus detalles, reunía entonces las tres circunstancias que expresan los cronistas.

Este callejón, cerrado hace pocos años, llevaba el nombre de *Volta d' en Ribes*.

La situación de su poco perceptible entrada, entre las bocas calles de Molineros y de na Gatera, á solos 30 metros de distancia de la plazuela de la acequia fronteriza á la mezquita y parte más ancha entonces de dicha calle de San Miguel, que hemos antes considerado como el punto en donde terminó la lucha con la retirada de las tropas sarracenas, era la calle más cercana que tenía el Jeque Abuyahie para esconderse precipitadamente de sus numerosos y cercanos enemigos, y la más apropiado para que el moro la tuviese bien presente si llegaba el caso de retirarse y esconderse en su interior, sin aventurarse á ser observado ni visto de nadie, después de apeado de su caballo. La forma que afectaba entonces esta calle sin salida era la siguiente: Su entrada no era ostensible como la de las restantes calles sus vecinas, abiertas de abajo á arriba, formando las dos esquinas que determinan el comienzo de toda calle, sino que se entraba á ella por medio de un arco de unos dos y medio metros de abertura en latitud, unos tres de altura y unos seis de fondo cubierto. Más allá de estos seis

metros se ensanchaba su paso tomando la forma de corral por su costado Sur, sin apariencia de calle por contener solamente dos tapias ó cercas de poca elevación que cerraban los jardines y corrales de las casas de las calles de Molineros y Gatera, y la poca altura y desnudez de los tapias daba á la calle la apariencia de corral. Seguía su dirección inclinándose hácia la parte Sur, en forma de curva de grande radio, igual á la forma que tienen los mentados callejones, hasta el punto de no poder ser visto su fondo desde el citado arco de entrada. Al final de este callejón ó sea en su punto más interior y no visible, que distaba unos cincuenta metros de la calle de San Miguel, existía una casa de bastante importancia con entrada exclusiva por el callejón, casa que tenía unos 15 metros de largo por 6 de latitud, compuesta de pisos bajo y principal. Esa casa á principios del presente siglo llevaba el número 11 de la Manzana, y su portal de forma circular con su correspondiente azulejo se conserva aun.

Posteriormente se dieron á las cercas que limitaban la calle mayor elevación, construyéronse edificaciones en una porción de área de su parte Sur, reduciendo la latitud del callejón y quitándole la apariencia de corral. A mediados del presente siglo existían aun las cercas de cuatro de sus jardines colindantes, y la antigua fachada de aquella casa, aunque mutilada con nuevas aberturas. Debió sin duda su conservación al través de los siglos á su misma situación recóndita. A haber estado en punto de mayor concurrencia y movimiento hace tiempo que hubiera desaparecido, como desaparecieron ó se transformaron la mayor parte de las casas de los árabes.

Es por lo tanto muy probable que esa fuese y no otra la calle sin salida, casa y corral que citan las crónicas como elegida por el Monarca moro para esconderse de la furia y matan-

za de los cristianos; pues es muy presumible que estando su entrada á solos 30 metros de la plazuela en donde persistía la lucha, muy cercano á ella se encontraba el jeque moro que fué uno de los últimos en retirarse.

Los muros de la casa á que nos referimos existen aun en su mayor parte, aunque consolidados con recientes reparaciones. Muchos de mis lectores recordarán aun la prolongada extensión que tuvo el callejón sin salida nombrada la *Volta d'en Ribes*, y pueden aun contemplar una de las ventanas árabes que decoraban el piso alto de la casa de su fondo, ventana que, providencialmente quizás, ha quedado sin ser demolida de las que pertenecieron á la época mahometana. Su carácter no ofrece duda ninguna sobre su antigüedad, y el que desee examinarla y convenverse de que fué mudo testigo de los horrores de la Conquista puede verla en el corral interior de la casa número 13 de la calle de Gater, antes de na Gatera. Como en esta porción de la ciudad llamada *Vila de amunt* existían otros callejones sin salida, situados en su mayoría hácia las partes más próximas al recinto fortificado, hemos tratado de encontrarlos y de rehabilitar sus antiguas formas para ajustar á ellos nuestros raciocinios, haciendo las composiciones de lugar que pudiesen dar por resultado una presunción de mayor fuerza; mas, hemos tenido que desistir de nuestra empresa por el gran cúmulo de circunstancias que se oponían y contrariaban en gran manera el buen resultado de nuestra averiguación. En muchos de ellos no había corrales y en todos ellos era preciso atravesar la mayor parte de las calles principales llenas de casas importantes entregadas al saqueo de los vencedores mucho tiempo antes de terminar la lucha.

Cuánto más se reflexionan los hechos y cuanto menos se desperdician los detalles que conocemos de los

mismos, más se adquiere el convencimiento de que solamente en el indicado sitio pueden ser compaginados todos esos detalles, para poder presumir con fundamento que en él tuvo lugar la entrevista entre ambos monarcas. Hasta el hecho de asir Jaime I por la barba al Jeque moro Abuyahie, hecho que aunque no lo cite él en su crónica y lo pongan en duda sabios y entendidos autores contemporáneos, pudo muy bien ser ejecutado por un jóven que en época posterior, siendo ya hombre de mayor reflexión supo mandar cortar la lengua á una persona constituida en elevadísimo y respetable cargo; y no es regular que fuese invención acorde de dos cronistas contemporáneos casi.

Queda pues el cuadro que mi imaginación de niño bosquejara, completamente terminado en su fondo, y en sus detalles. Hagan mis lectores el caso que quieran de mis deducciones, no por esto dejaré de mirar con respeto el indicado sitio, por la profunda convicción que de día en día ha ido echando raíces en mi ánimo, por más que no deje de poder ser mirada como una utopía.

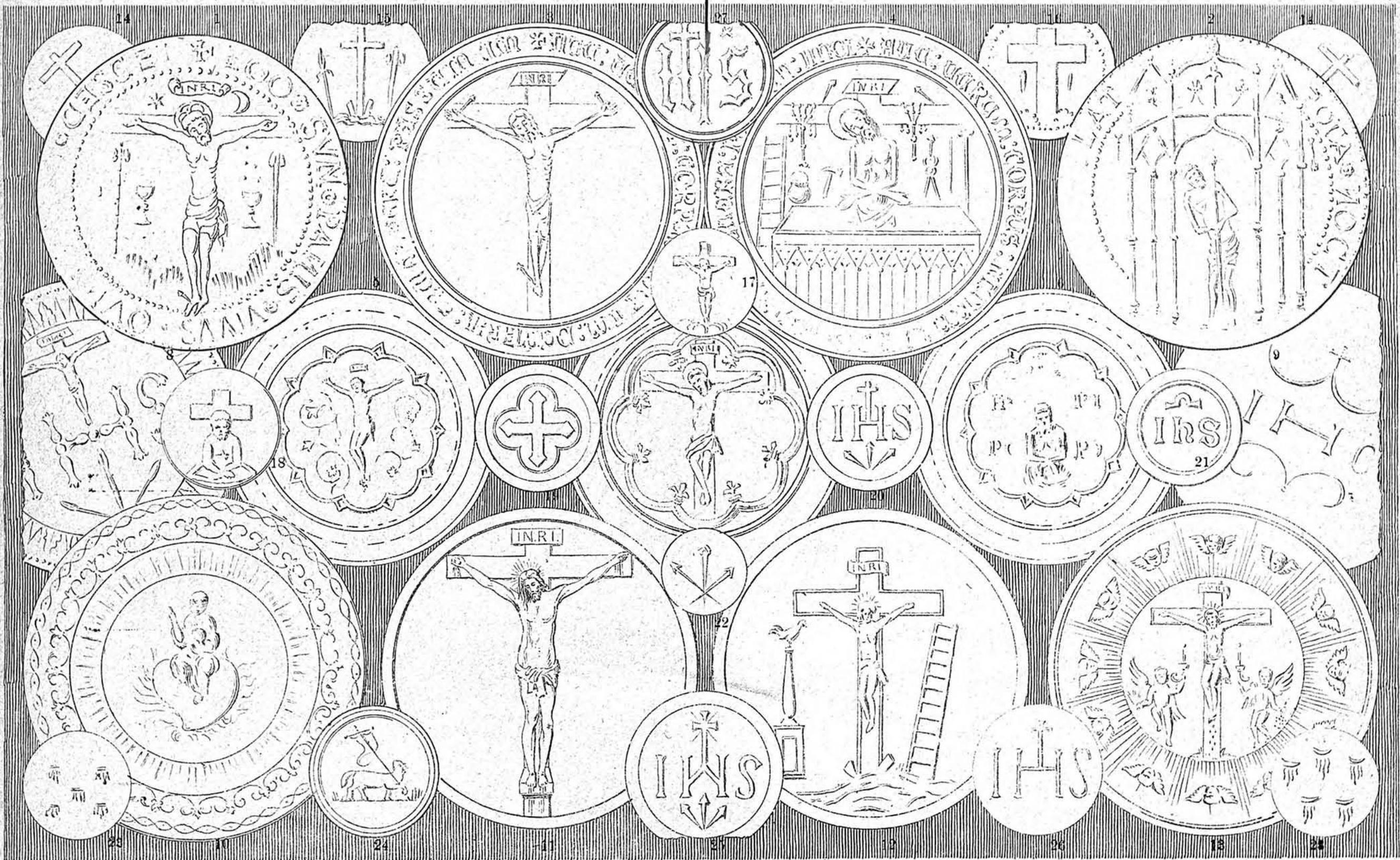
Año 1888.

PEDRO DE A. PEÑA.

EN LAS CATACUMBAS

DE ROMA (1)

SALVE, callada y fúnebre
 Ciudad del Dios viviente,
 inextricable dédalo,
 cuyo opresor ambiente
 de tumba, da al espíritu
 auras de vida y luz!
 Qué templo de oro y mármoles
 tan sacro afecto imprime
 como tus ciegos ámbitos,
 que en tosquedad sublime
 narran aún los ínclitos
 trofeos de la Cruz?



Mirad: de abiertos lóculos
se cruzan galerías
sin cuento, y otras ábrense
más hondas y sombrías,
y otras aún... Ni limite
ni vida aquí se ve.
Cavando el *Fossor* místico, (2)
trazó ese plan profundo:
son minas del espíritu
que han derribado un mundo;
son las raíces íntimas
del árbol de la fe!

Aquí, al bajar los mártires
con su laurel cruento,
dormían, cual los héroes
de vuelta al campamento,
hasta que trompa bélica
los llame al nuevo albor.
Sólo una palma, un título,
por signo de victoria,
ó breve alguna súplica
decían la alta gloria
de luchas que á los ángeles
causaran estupor!

Aquí en augustos símbolos
el arte, ya cristiano,
de pensamiento altísimo
nació y de tosca mano.
Sobre estos muros lóbregos
sus rasgos contemplad.—
Las manos abre en éxtasis
la austera, blanca *Orante*; (3)
el *Buen Pastor* alégrase,
que halló la oveja errante;
reparte el *Pan* multiplique
festín de caridad.....

Lanza á Jonas incólume
el monstruo en firme orilla;
resurge el muerto Lázaro;
y libre la avecilla
vuela al paradisiaco
ramo de olivo en flor.....
Do quiera emblemas vívidos
de un infinito anhelo;
en medio á tantas lágrimas,
arcanos de consuelo
ungidos en el bálsamo
del Verbo Redentor!

Al pié de estas imágenes,
oculto á los profanos,
el rito sacratísimo
unía á los hermanos
en Cristo Dios, participes
del Cáliz y del Pan. (4)
Aroma y pías lámparas
gozaba el aire inerte,
henchiase de cánticos
el reino de la muerte,
ó en él voz apostólica
se oía con afán.

Así de tantas víctimas
en el sepulcro mismo
atletas educábanse
de nuevo al heroísmo;
crecía el pueblo innúmero
de un solo corazón.
Aquí los catecúmenos
lograban su alma fuente,
su velo aquí las vírgenes,
y el triste penitente
hallaba en penas ásperas
dulzuras de perdón. (5)

Quizá á deshora el huérfano,
la viuda solitaria,
junto á reciente túmulo
dejaban su plegaria
en fresco ramo ó trémula
lucerna sepulcral.
Susurro cual de espíritus
la gran quietud tenía;
un estro apocalíptico
vibraba en torno..... Hervía
la sangre de los mártires
en urnas de cristal!

¡Y, en tanto, estremecíanse
los huesos, de esperanza!
Tal bajo glebas húmedas
el grano que se lanza,
palpita deshaciéndose,
su fruto al presentir...
El asperón volcánico
la muerte aquí profunda
sembraba, y la necrópolis
sentíase fecunda
con los sagrados gérmenes
de inmenso porvenir.

¡Oh! cuando aquellos Césares
de omnipotente solio,
en pompas augustísimas
subiendo al Capitolio,
uncían reyes bárbaros
al carro triunfador;
y el *salio* cantar pristino
decía el hado eterno
de la Ciudad de Rómulo,
y universal gobierno
le prometía el áspice
con ojo escrutador;

¿Quién ya la herencia altísima
buscara del imperio
en estos antros fúnebres,
do en sangre y vituperio
ahogada al fin creíase
la *insania* de la Cruz?
Mas ya en sublime vértigo
giraba aquí el destino,
y á la imperial catástrofe
del gran poder latino
adelantóse el lábaro
de Cristo en plena luz.

Y entonces, de sus númenes
desierta ya la altura,
vió Roma sacras pléyades
de tanta sepultura
surgir.... Miró sus víctimas
al mundo sojuzgar.
¡Vió coros de Pontífices,
ancianos y matronas,
varones y albas vírgenes,
con palmas y coronas,
entre el incienso y cánticos
del nuevo, puro altar!

Mas ¡ah! la *Orante* mística (6)
de Cristo eterna esposa,
en templos ya de pórfito
y en luz esplendorosa,
su heroico asilo lúgubre,
su cuna no olvidó.
No desdeñó en su púrpura
bajar á estas moradas:
aquí guardó á sus inclitos
las tumbas no violadas,
y en aureo metro Dámaso (7)
sus lápidas ornó.

Y hoy mismo, tras larguísimas
edades de alto olvido,
después que este depósito
sagrado fué esparcido,
cuando ni ya una lápida
entera es dado hallar,
repiten sacros cánticos
las grutas más sombrías,
y ven, de nuevo abriéndose
cegadas galerías,
piedad y ciencia unánimes
su sombra penetrar. (8)

Ved: la suprema Víctima
de nuevo aquí se ofrece;
de flores y de lámparas
ornado resplandece
abierto algun sarcófago,
como llamando á sí.
Es que la *Orante* présaga
los tiempos ha previsto,
y cuando el siglo apóstata
rechaza más á Cristo,
atrae ella los ánimos,
atrae los aquí...! (9)

Lo quiere Dios. Juntémonos
en sola un alma, hermanos;
y, de la fe por símbolo,
antorchas en las manos,
crucemos la necrópolis
en vaga procesión.
El himno de los mártires
en sus abiertas tumbas
resuena, y con el hálito
de tantas catacumbas
temple en vigor pacífico
cristiano el corazón!

MIGUEL COSTA Y LLOBERA.

(1) Con el nombre de Catacumbas, propio en su origen del hipogeo de S. Sebastián en la *Vía Appia*, se designan ahora genéricamente todos los subterráneos sepulcrales que los primitivos cristianos denominaban *cementería* (dormitorios.)—Hasta el presente se han descubierto unas treinta catacumbas distintas, situadas al rededor de Roma, y á la distancia siempre de algunos kilómetros, á partir de los antiguos muros Aurelianos. El más notable de estos hipogeos es el llamado de San Calixto en la *Vía Appia*, riquísimo en primitivas pinturas simbólicas. Allí estuvo la cripta Papal, en la que descansaron trece Pontífices Mártires del siglo III, al lado del *cubiculum* que ocupó Sta. Cecilia.—De este subterráneo, descubierto á mediados de este siglo, se

hallan practicables 17 kilómetros de galerías, repartidas en tres pisos diferentes. En él está inspirada la presente composición.

(2) El cargo de *Fossor* (sepulturero) tenía algo de sagrado para los primitivos fieles. En antiguos documentos de la Iglesia Romana figuran los *fossores* entre los clérigos de orden inferior. La figura de alguno de aquellos operarios, con su azadón característico, se puede observar todavía en los vetustos frescos de las Catacumbas.

(3) Se citan algunas de las imágenes más frecuentes en las pinturas que adornaban las criptas de mayor importancia.—La Orante, símbolo de la Iglesia, es la figura de una mujer vestida de blanca túnica suelta, con el rostro velado y á veces descubierto, mostrando los ojos elevados al cielo, abiertos los brazos en actitud de oración, y puesta de pie y, en algunos ejemplares, sobre el lugar del suplicio.—El Buen Pastor es la representación evangélica más repetida en la primitiva iconografía cristiana. A veces se le ve bajo la forma disimulada de Orfeo domando las bestias con su lira.—Numerosos y variados son los símbolos de la Eucaristía en las Catacumbas: el festín, los panes y peces multiplicados, la vid cargada de uvas, el maná, etc. Jonas devorado por el cetáceo, y lanzado después desde el abismo á la firme playa, era figura del hombre devorado por la muerte, y restituído después incólume desde las ondas del tiempo á la estable eternidad. La resurrección de Lázaro expresaba más directamente el mismo dogma.—Más repetida aún que las anteriores es la imagen de una avecilla, á menudo una paloma, que vuela hacia un ramo verde y florido, ó que en él se posa gustando su fruto. Es símbolo del alma que, rotos sus lazos, vuela al vergel del Paraíso, ó que, ya descansando, se sacia de felicidad. La paloma con el ramo de olivo expresa el alma pura que logra la paz eterna.

(4) Sabido es que los primitivos cristianos comulgaban con el Sacerdote al asistir á la Misa, y hasta los seglares recibían el Sacramento bajo las dos especies de pan y vino.

(5) Alúdese á la antigua disciplina de la penitencia pública. Los penitentes públicos tenían su lugar reservado, como los catecúmenos, desde el cual podían oír las exhortaciones y plegarias, sin ver los sagrados misterios del Sacrificio.

(6) Por la *Orante* entiéndase aquí la Iglesia.

(7) El gran Pontífice español S. Dámaso puede llamarse el poeta de las Catacumbas. Él llenó las criptas más venerables de métricas inscripciones tan piadosas como elegantes, en grandes lápidas de mármol, cuyos caracteres, dibujados por Furio Dionisio Filócalo su secretario, constituyen el tipo epigráfico conocido con el nombre de *Damasiano*.

(8) En nuestros días ha tomado inmenso desarrollo el estudio de las Catacumbas. Baste recordar el nombre del gran arqueólogo De Rossi, autor de la *Excavazione sotterranea*, quien ha restablecido la topografía de los primitivos cementerios cristianos en la Ciudad Eterna, y realizado inapreciables descubrimientos.

(9) Existe en Roma una sociedad de reciente fundación, titulada *Collegium Cultorum Martyrum* que celebra solemnemente las fiestas de los Mártires romanos en los respectivos hipogeos donde tuvieron sus antiguos sepulcros. Nada más piadoso que una de estas

sencillas solemnidades realzadas con una homilia recitada en la Misa mayor por el celebrante, ilustradas con una conferencia de Rossi, y terminadas con una procesión por las galerías subterráneas.

INSIGNIAS DE LOS JURADOS

DE LA ANTIGUA UNIVERSIDAD DE IBIZA

EN EL SIGLO XVII



HECHA la extracción de los oficios universales, los Jurados recién elegidos daban cuenta al Rey del resultado de la insaculación, en cumplimiento de los reales privilegios y ordenaciones con que se gobernaba la Universidad. Por su parte los Jurados salientes hacían entrega, bajo inventario, de los libros, papeles y demás cosas que guardaba, encerradas bajo llave, el Jurado *en cap*.

Seis meses antes de cesar en sus cargos los Jurados se hacía provisión de las insignias y adherentes, pagándose según el valor que podía tener en Valencia, á los oficiales que no las hubiesen recibido. Los géneros se encargaban á Valencia y no á Mallorca, porque las comunicaciones eran más frecuentes con aquella ciudad. La compra y conducción se sacaba á pública subasta, en beneficio de la Universidad y por ser conveniente á los oficiales, castigándose con la multa de doce ducados la infracción de estas disposiciones.

Adquiridos los géneros se entregaban un sombrero y dos pares de guantes al gobernador; á su Asesor y al Vicario general igual número de prendas; los cuatro jurados recibían dos sombreros, dos pares de guantes, una golilla y dos varas de gasa para valonas, á cada uno, y demás se repartía entre ellos por partes iguales las ropas y las piezas de cinta que se compraban; el Lugarteniente de los Estanques un sombrero, dos pares de guantes, una golilla y dos varas de gasa para valonas; á los Racionales lo mismo que al oficial anterior; al

Escribano y Síndico un sombrero y dos pares de guantes; á los cinco *Bal-les* de los cuarterones de la isla un sombrero á cada uno; á los cinco Síndicos de los expresados cuarterones una *xia* de paño de Segovia *lleonat* y un sombrero á cada uno; al que acompaña al Jurado payés 18 palmos de ropa para hacerse una capa; á los tres maceros de los otros tres Jurados una *ccta* de paño encarnado y un sombrero á cada uno.

Según costumbre establecida el Jurado *en cap* recibía todas estas insignias y las repartía en la forma indicada en una memoria ó relación que se incluyó en las ordinaciones y que figura en las actas de extracción, bajo la pena de cien ducados.

Los materiales que se invertían en la confección de los trajes ó insignias costaban 4.383 reales, moneda valenciana.

En la relación de objetos y precios que acompañaban, figuran 16 varas de damasco carmesí con flores grandes, 16 de terciopelo del mismo color, 16 de terciopelo negro, 16 de raso liso carmesí, 17 de tafetán carmesí entre doble, 17 de tafetán negro entre doble, 14 golillas, 28 varas de gaza, 2 libras de seda negra fina y 2 de seda carmesí, 48 varas de lista (cinta) carmesí, de cuatro dedos de ancho y 48 de color negro, 52 sombreros finos, á la española, con su toquilla, y con sudador y bolsa, 6 sombreros entre finos con sudador y bolsa; 60 pares de guantes de *franchipan*; 18 varas de paño color de chocolate claro, 30 varas de paño *vinidosé*, según la muestra. Los 58 sombreros costaron 892 reales.

La memoria termina diciendo que no se indica nada referente á los frascos de agua de olor, por no ser cosa necesaria traerse de fuera de la isla, puesto que en ella no faltan esencias mejores que las que suelen importarse.

Con estos datos es fácil reconstruir el vistoso uniforme de los Jurados, cuyas hechuras y dimensiones se su-

getaban al modelo reglamentario (nueve palmos de Pagas). La prenda característica del traje eran las *xies* y las *gramalles*: de las primeras tenían tres: una de damasco carmesí forrada de raso del mismo color que la llevaban desde el día que prestaban juramento del cargo, hasta el día 1.º de Noviembre; de esta fecha hasta el sábado de Pascua de Resurrección usaban la insignia de terciopelo carmesí forrada de tafetán del mismo color, entredoble, y de Pascua á fin de Junio aquella *xia*.

El día de ánimas y durante la semana santa vestían de luto con la insignia de terciopelo negra, forrada de tafetán del mismo color. Cuando se celebraban festejos (*en temps de alimares*) se ponían gramallas de damasco carmesí. El uso de las *xies* era obligatorio en todo tiempo, ¹ mientras desempeñaran el cargo de Jurados, lo mismo si iban por la Villa, (recinto amurallado) que si bajaban al arrabal de la Marina, castigándose con la multa de 25 libra vellón por cada vez que faltasen á esta disposición ó precepto. Así se explica la frecuencia con que se renovaban los trajes por el uso continuo, no reservándolos exclusivamente para los días solemnes ó *días de taula* (18, sin contar los señalados para la celebración de aniversarios para las ánimas del purgatorio) que tenían la obligación de acompañar al Gobernador á los Divinos oficios.

Los Jurados debían ponerse las *xies* apoyadas sobre el hombro izquierdo, como símbolo de la *carga y peso* que llevaban de defender á la Universidad.

Estas prácticas eran muy antiguas y se conservaron sin alteración durante varios siglos. En las últimas ordinaciones constan los detalles, cuidadosamente recogidos, de las costumbres establecidas en remotos tiempos.

Los primeros que usaron las referidas insignias, después de la aproba-

¹ Los Jurados de Mallorca solo vestían *gramallas* (de color de púrpura) en los actos públicos.

ción de aquellas ordinaciones, fueron los Mag^{cos}. Jurados Dr. D. Domingo Nicolau, *Jurat en cap*; el Dr. D. Guillermo Obrador, *Jurat segon de ma mayor*; Antonio Nadal, *Jurat tercer de ma mitjana*; y Antonio Suñer, *Jurat quart de ma de fora*; sucediendo á los tres primeros, en 1.º de Junio de 1688, los Sres. Bottino, Llorens y Ramón, respectivamente en los cargos indicados.

ENRIQUE FAJARNÉS.

DETALLES

DEL SITIO DEL CASTILLO DE POLLENSA

DIE mercurii viij idus martii anno a nativitate Domini M^o CCC^o xl quinto. Coram honorabili Philippo de Boyl, reformatore Majoricarum, comparuit Franciscus Paschalis, mercator et civis Majoricarum, et obtulit et presentavit eidem reformatori quamdam patentem litteram regiam tenoris sequentis:

Petrus Dei gratia Rex Aragonum, Valentie, Majoricarum, Sardinie et Corcice, comesque Barchinone, Rossilionis et Ceritanie, dilecto consiliario nostro Philippo de Boil, reformatori regni Majoricarum, salutem et dilectionem. Cum fidelis Franciscus Paschasis, mercator, civis Majoricarum, de mandato, ut intelleximus, sibi facto ex nostri parte per nobilem Arnaldum de Erillo, tunc gubernatorem regni Majoricarum, procuraverit et fecerit aliqua que ad servicium nostre honoris regie celsitudinis redundarunt, propter quod aliqui dicti regni, ut asseritur, ipsum Franciscum habent valde odio, in tantum quod per verba seu gestus eorum dictus Franciscus causam rationabilem habet suspitandi; id circo volumus vobisque ac gubernatori dicti regni qui pro tempore fuerit dicimus et mandamus quatenus habita certificatione secreta de predictis, si ea sic esse reperitis, dicto Francisco licenciam concedatis quod, sine metu alicujus banni preterea impositi seu de cetero imponendi, possint ipse et duo alii secum deferre arma ad sui corporis tuitionem, aliqua ordinatione in contrarium facta vel decetero per nos facienda, nisi in ea de dicto Francisco expressa mencio haberetur, in aliquo non obstante. Dat. Barchinone tertio kalendas martii

anno Domini M^o CCC^o xl. quinto. Vid Jaspertus.

Qua quidem littera presentata et lecta per dictum honorabilem Reformatorem ac recepta cum debita reverentia et honore, idem Reformator, volens ipsum mandatum regium totis suis viribus, pro ut convenit, exequi et complere, mandavit ac comisit michi Ferrario de Magarola, notario ac scriptori reformationis Majoricarum, quod super predictis reciperem informationem ut melius et tutius provideri possit super predictis.

Et die intitulata nonas aprilis anno Domini M^o CCC^o xl. sexto, ego notarius predictus processi ad recipiendum informationem super predictis, pro ut sequitur.

Bernardus Marchi de Pollentia, testes juratus et interrogatus super contentis in dicta littera regia, et dixit: fore verum quod tempore quo castrum Pollentie adhuc tenebatur pro Jacobo de Montepesullano, nobilis Arnaldus de Erillo, gubernator Majoricarum, quadam die de qua non est memor, fecit istum et dictum Franciscum Paschasis venire coram ipso in castro regio civitatis Majoricarum, et ad partem in quadam cameram subtus domum Thesaurarie dicti castri, dictus nobilis dixit isti et dicto Francisco: *Veus que vosaltres me ferels sacrament e homenatge de tenir secret e de dar recaple a aço que jo us dire de part del senyor Rey.* Et iste et dictus Franciscus dixerunt: *En bona hora senyor.* Et prestiterunt sibi juramentum et homagium. Quo facto, idem nobilis dixit: *Veus que yo he haut ardit del batle de Pollença que un servent apellat Bernat Domenech ha exil del Castell de Pollença, e dien que vol logar servents per obs del castell; e axi per tal com vosaltres sots de Pollença, el conexels, farets per guisa que en tot cas del mon quel spiels e encara quel prengats.* Et eadem die hic testes et dictus Franciscus Paschalis, volentes complere dictum mandatum, accesserunt ad domum Sancii de Majoricis et ibi invenerunt dictum Bernardum Domenech, et dixerunt ei: *en Bernat venils ne ab nos .j. poch, e posats les armes, quel Governador vol parlar ab vos.* Et adduxerunt dictum Bernardum coram dicto nobili, quam dictus nobilis mandavit incontinenti capi; de quibus dictus nobilis tenuit multum per contento de isto et de dicto Francisco Paschasis. Et credit iste testes quod dictus Franciscus Paschalis vivit in reguardo, et non sine causa, quia timet se de fratribus et amicis dicti Bernardi Domenech, sicut et iste simi-

liter. Interrogato si dictus Bernardus Domenech vivit, dixit quod non, imo decessit a Pollença, et fuit opinio aliquorum quod decessit propter tormenta. Interrogatus qui erant presentes, quando huic testi et dicto Francisco dixit dictus nobilis dicta verba et fecit fieri iuramentum et homagium predicta, dixit quod videtur sibi quod duo homines qui non erant de hac terra. Aliud dixit se nescire.

Petrus Rotlandi, de Pollentia, testes juratus et interrogatus super predictis de veritate dicenda, et dixit super ipsis istud scire et verum fore: quod tempore quo dominus rex Aragonum et Majoricarum adquisivit jure suo regnum Majoricarum, Bernardus Domenech, qui pro cliente morabatur tunc in castro Pollentie, rebello tunc dicto domino regi, venit ad civitatem Majoricarum, ut comuniter dicebatur inter plures personas, de nominibus quarum ad presentes non recordatur, causa acordandi clientes ad castrum predictum. Et cum predicta ad aures dicti domini regis pervenissent, nobilis Arnaldus de Erillo, nomine dicti domini regis, fecit ad se venire Franciscum Paschalis et Bernardum Marchi, oriundos ville Pollentie, quibus, recepto ab eis primitus iuramento cum homagio ore et manibus sibi commendato, predicta intimavit, injungendo eisdem ex parte dicti domini regis ut totis viribus eorum tractare et procurare deberent quod dictum Bernardum Domenech ad manum dicti domini regis mitterent. Qui, vigore dicti mandati et etiam homagii prestiti per eosdem, eorum sagacitate seu industria tractarunt et fecerunt quod dictum Bernardum Domenech in domo Sancti tunc de Majoricis capi fecerunt et ipsi in posse dicti domini regis misserunt, pro ut iste dici audivit ab ipsis super prenomatis; postea dictus dominus rex ad aliquos dies ad instigationem aliquorum predicta dicto Bernardo Domenech pepersit. Postmodum iste existens in obsidione dicti castrum Pollentie cum dicto nobili Arnaldo de Erillo, existente etiam dicto Bernardo Domenech, quidam juvenis, qui dicebatur fore insensatus, accusavit cum dicto nobili dictum Bernardum quod ipse misserat ad dictum castrum tunc aliquam quantitatem ovium, ob quod dictus nobilis ipsum Bernardi capi fecit et ipsum in capite torrorari mandavit ac etiam solam pedum comburi, ut ex inde ab eodem de premisis extorqueret veritatem; qui Bernardus Domenech fuit eo tunc valde tam capitis quam etiam pedum tormentis quamplurime gravatus, pro ut iste vidit, tandem

quod ob nimiam oppressionem tormentorum sibi illatorum dictus Bernardus decessit ad aliquos dies, licet ante ejus mortem dictus Bernardus fuisset de predictis sine culpa repertus, ipsumque non esse culpabilem in predictis. Interrogato quomodo scit, et dixit quod audivit dici ab aliquibus personis de nominibus quorum ad presens dixit se non recordari.

A.

SECCION DE NOTICIAS

Copiamos de un colega:

«En el Congreso de los Estados Unidos se ha presentado una proposición pidiendo que se vote un crédito de 250.000 pesetas con destino á la creación de una estatua en honor de Isabel la Católica.

La estatua deberá ser erigida en Washington, donde, si se aprueba el proyecto, ocupará uno de los más hermosos lugares que tan adecuados para este fin hay en la bella capital de los Estados Unidos.»

Ha fallecido el canónigo Duerost, muy conocido entre los arqueólogos por sus numerosos trabajos sobre prehistoria. De las excelentes colecciones que poseía, ha hecho un legado á la Universidad católica de Lyon, de donde era profesor de geología.

En la primera sesión que celebró este año la Academia de Inscripciones y Bellas letras de Paris, Mr. de Mas Latrie leyó una nota acerca del viaje que hizo Brocard en la Edad Media por las costas de Madagascar.

El Museo de Diarios y Periódicos que existe en Aix-la-Chapelle, ha adquirido hace poco un precioso lote formado por 23.000 diarios, con el que va á aumentar sus ricas colecciones. La mayor parte fueron publicados el pasado siglo.

En Roma se ha abierto una oficina internacional que tiene por objeto remitir á quien se las encargue, copias, transcripciones, etc., de libros y documentos existentes en las bibliotecas de Italia. El Secretario del establecimiento es el Sig. Italo Palmarini, vía Lombardi.